

YUKON

CANADA

ORDER-IN-COUNCIL 2017/ 149

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

Pursuant to section 65 of the *Financial Administration Act*, the Commissioner in Executive Council orders

1 The attached *Regulation to Authorize the Giving of an Indemnity (Hydrocarbon Contamination)* is made.

Dated at Whitehorse, Yukon,

August 24

2017.

YUKON

CANADA

DÉCRET 2017/149

LOI SUR LA GESTION DES
FINANCES PUBLIQUES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 65 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, décrète:

1 Est établi le *Règlement autorisant une promesse d'indemnisation (contamination par hydrocarbures)* paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon,

le *24 août*

2017.



Commissioner of Yukon/Commissaire du Yukon

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT**REGULATION TO AUTHORIZE THE
GIVING OF AN INDEMNITY
(HYDROCARBON CONTAMINATION)**

1 The government is authorized to give an indemnity, for a maximum term of 20 years beginning not later than October 1, 2017, to the Governing Council of the Salvation Army in Canada against liability arising from hydrocarbon contaminants in the ground water and soil in and under the land in Whitehorse near the corner of 4th Avenue and Alexander Street, on which a building designed to provide shelter and support services to a vulnerable population that is homeless or under-housed and at risk of homelessness has been built on behalf of the government.

**LOI SUR LA GESTION DES
FINANCES PUBLIQUES****RÈGLEMENT AUTORISANT UNE
PROMESSE D'INDEMNISATION
(CONTAMINATION PAR HYDROCARBURES)**

1 Le gouvernement est autorisé à accorder une promesse d'indemnisation pour une durée maximale de 20 ans, débutant au plus tard le 1^e octobre 2017, au Conseil de direction de l'Armée du Salut au Canada, pour les responsabilités découlant d'une contamination par hydrocarbures des eaux souterraines et du sol, dans les terres et autour de celles-ci, à Whitehorse, à l'intersection de la 4^e Avenue et de la rue Alexander, sur lesquelles un édifice a été construit au nom du gouvernement et conçu dans le but d'offrir un abri et des services de soutien à une population vulnérable qui est mal logée ou qui est sans abri ou qui risque de l'être.
